



County of Orange
SOCIAL SERVICES AGENCY

Civil Rights Unit

P.O. BOX 22001

Santa Ana, CA 92705

Fax: (714) 435 – 5950

ssapicivilrights@ssa.ocgov.com

Theo Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ (ADA) Mục II, những người khuyết tật có quyền được hỗ trợ hợp lý để được tiếp cận bình đẳng các phúc lợi và dịch vụ, bao gồm hỗ trợ cho khuyết tật về thể chất, tinh thần hoặc phát triển. Theo Mục 504 của Đạo luật Phục hồi chức năng, Cơ quan Dịch vụ Xã hội (SSA) không dung thứ cho hành vi phân biệt đối xử của bất kỳ nhân viên nào và cam kết bảo vệ quyền công dân cho mọi người. Điều phối viên về Quyền công dân/ADA chịu trách nhiệm xử lý thủ tục khiếu nại về khuyết tật.

KÍNH GỬI: Điều phối viên Dân quyền Khiếu nại về Phân biệt đối xử/Trả thù

Tên: _____

Số vụ việc: _____

Tên của Người Đã Phân Biệt Đối Xử Với Bạn	Chức Danh Công Việc	Ngày xảy ra phân biệt đối xử· Đã xảy ra	Nơi Xảy Ra Phân Biệt Đối Xử

Hãy giải thích lý do tại sao bạn tin rằng bạn đã bị phân biệt đối xử. Mô tả chi tiết cụ thể.

Nếu phát hiện có sự phân biệt đối xử hoặc trả đũa trong quá trình điều tra, SSA được yêu cầu phải xây dựng và thực hiện kế hoạch hành động khắc phục để giải quyết vấn đề. Kế hoạch này sẽ bao gồm các phương pháp để ngăn chặn những trường hợp tương tự xảy ra trong tương lai. Những phương pháp này có thể bao gồm đào tạo nhân viên, thay đổi chính sách, hoặc các hành động khác nhằm cải thiện dịch vụ cho người nộp đơn và người nhận các phúc lợi dịch vụ xã hội.

Quy trình khiếu nại phân biệt đối xử của Đơn vị Dân Quyền **KHÔNG** được thiết kế để thực hiện những điều sau đây:

1. Khôi phục hoặc tăng số tiền trợ cấp
2. Tăng giờ chăm sóc tại nhà theo chương trình IHSS
3. Đảo ngược các lệnh của tòa án liên quan đến dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc lật ngược các quyết định về quyền nuôi con của cha mẹ
4. Cung cấp bồi thường bằng tiền
5. Đảo ngược quyết định kháng cáo của Sở Điều trần Tiểu bang
6. Thay đổi nhân viên của bạn
7. Kỷ luật hoặc chấm dứt hợp đồng với nhân viên SSA
8. Dừng một cuộc điều tra gian lận, và/hoặc đảo ngược một quyết định về gian lận

Bạn đang tìm kiếm kết quả/giải pháp nào?

Tôi không đồng ý cho phép tiết lộ tên hoặc các thông tin nhận dạng cá nhân khác của tôi. Tôi hiểu rằng khiếu nại này có thể không được điều tra do tôi từ chối đồng ý cho việc tiết lộ thông tin.

Tôi cho phép Đơn vị Dân quyền (CRU) của Cơ quan Dịch vụ Xã hội Quận Cam tiết lộ danh tính và các thông tin cá nhân khác của tôi cho những người tại tổ chức hoặc cơ sở đang bị điều tra và cho các cơ quan Liên bang và Tiểu bang khác theo các quy định hiện hành của liên bang và tiểu bang. Tôi, theo đây, ủy quyền cho SSA CRU nhận các tài liệu và thông tin bao gồm, nhưng không giới hạn, bao gồm đơn đăng ký, hồ sơ vụ việc, hồ sơ cá nhân và hồ sơ y tế. Tài liệu và thông tin sẽ được sử dụng cho các hoạt động tuân thủ và thực thi quyền dân sự được ủy quyền. Tôi hiểu rằng tôi không bắt buộc phải ủy quyền cho việc tiết lộ này và tôi tự nguyện làm điều đó.

Tôi xác nhận rằng những thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác theo hiểu biết và niềm tin của tôi.

Chữ ký: _____ Ngày: _____

Địa chỉ: _____

Số điện thoại: _____

ssapicivilrights@ssa.ocgov.com

Đơn vị Dân quyền thuộc Cơ quan Dịch vụ Xã hội Quận Cam có thẩm quyền xem xét các hành vi phân biệt đối xử xảy ra trong vòng 180 ngày do nhân viên Cơ quan Dịch vụ Xã hội Quận Cam thực hiện dựa trên Tuổi tác, Tổ tiên, Quốc tịch, Màu da, tình trạng Khuyết tật, Quan hệ Đối tác gia đình, Nhận dạng Nhóm Dân tộc, Biểu hiện Giới tính, Bản dạng Giới tính, Thông tin Di truyền, Tình trạng Nhập cư, Tình trạng Hôn nhân, Tình trạng Y tế, Xuất xứ Quốc gia, Liên kết Chính trị, Ngôn ngữ Chính, Chủng tộc, Tôn giáo, Giới tính và Khuynh hướng Tình dục.

Chúng tôi không có thẩm quyền tiếp nhận các khiếu nại phân biệt đối xử liên quan đến tình trạng việc làm, nhà ở, doanh nghiệp (như cửa hàng bán lẻ), các phòng ban hoặc cơ quan khác của chính phủ (như Cơ quan Quản lý An sinh Xã hội). Khiếu nại của quý vị sẽ không được điều tra nếu nó nằm ngoài thẩm quyền của chúng tôi hoặc không liên quan đến phân biệt đối xử về dân quyền.

Để nộp khiếu nại về tình trạng phân biệt đối xử chống lại Cơ quan Dịch vụ Xã hội Quận Cam hoặc

để biết thêm thông tin về cách nộp đơn, hãy truy cập [trang web Dân quyền của SSA](#).

Dưới đây là các cơ quan liên hệ thường được giới thiệu để giúp quý vị chuyển câu hỏi hoặc mối quan ngại của mình đến đúng văn phòng hoặc cơ quan. Vui lòng sử dụng thông tin bên dưới để liên hệ với văn phòng hoặc cơ quan phù hợp nhằm nhận được thông tin và/hoặc được hỗ trợ.

Cơ quan được giới thiệu

Nếu quý vị có câu hỏi hoặc khiếu nại về quyền lợi An sinh Xã hội, vui lòng liên hệ với Cơ quan Quản lý An sinh Xã hội theo số (800) 772-1213 hoặc truy cập trang web của cơ quan này tại địa chỉ www.ssa.gov/locator để tìm văn phòng địa phương quý vị.

Nếu quý vị có câu hỏi về các quyền lợi Medi-Cal, CalFresh, CalWORKs hoặc General Relief của mình, hãy gọi đến Trung tâm Dịch vụ theo số

(800) 281-9799/TTY (714) 834-8500 hoặc thông báo cho nhân viên được phân công của quý vị.

Nếu quý vị có câu hỏi về Medi-Cal, vui lòng truy cập trang web của Sở Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe (DHCS) tại địa chỉ www.dhcs.ca.gov. Nếu quý vị muốn nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử trong chương trình Medi-Cal, quý vị có thể gọi đến Văn phòng Dân quyền của DHCS theo số (916) 440-7370 hoặc truy cập [trang Văn phòng Dân quyền của DHCS](#) để biết thêm thông tin.

Nếu quý vị cần trợ giúp liên quan đến quyền lợi hỗ trợ thực phẩm, vui lòng liên hệ đường dây trợ giúp về quyền lợi CalFresh theo số (877) 847-3663.

Để báo cáo về việc đánh cắp quyền lợi EBT của quý vị, vui lòng liên hệ Dịch vụ Khách hàng EBT theo số (877) 328-9677.

Nếu quý vị có khiếu nại về dịch vụ khách hàng (không liên quan đến phân biệt đối xử), vui lòng liên hệ Đội ngũ Hỗ trợ Chất lượng (QST) của Cơ quan

Dịch vụ Xã hội Quận Cam tại địa chỉ
SSAQualitySupportTeamInBox@ssa.ocgov.com
hoặc theo số (714) 541-7700 và yêu cầu gặp Cán
bộ Trực ban (OD).

Nếu quý vị có câu hỏi về phiên điều trần của tiểu bang hoặc cần yêu cầu một phiên điều trần, vui lòng liên hệ với Phòng Điều trần Tiểu bang theo số (800) 743-8525 hoặc truy cập trang [Hệ thống Quản lý Trường hợp Yêu cầu Điều trần và Kháng cáo của Tiểu bang](#) để biết thêm thông tin. **Lý do Yêu cầu Điều trần:** Nếu quý vị đã nộp đơn xin, đã nhận được, hoặc hiện đang nhận trợ cấp/dịch vụ từ Cơ quan Dịch vụ Xã hội Quận Cam và quý vị nhận được Thông báo Hành động hoặc thư từ Covered California từ chối, ngừng, hoặc giảm trợ cấp của quý vị, quý vị có thể yêu cầu phiên Điều trần Tiểu bang.

Nếu quý vị muốn nộp đơn khiếu nại, báo cáo, hoặc đặt câu hỏi về Dịch vụ Bảo vệ Người lớn (APS), vui lòng liên hệ (800) 451-5155. Nếu quý vị có câu hỏi hoặc thắc mắc về quyền của mình theo Dịch vụ Bảo vệ Người lớn, hãy gọi (800) 884-1684 hoặc truy cập

trang Quyền của Quý vị theo Dịch vụ Bảo vệ Người
lớn.

Nếu quý vị có câu hỏi về Dịch vụ Hỗ trợ Tại nhà (IHSS), hãy gọi (714) 825-3000 / TTY (714) 834-4400 hoặc thông báo cho nhân viên được phân công của quý vị. Để báo cáo gian lận IHSS, vui lòng liên hệ Đường dây Nóng về Gian lận IHSS theo số (800) 822-6222.

Nếu quý vị muốn báo cáo vụ việc Lạm dụng Trẻ em hoặc có câu hỏi về trường hợp Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (CPS) của quý vị với cơ quan Dịch vụ Trẻ em và Gia đình, hãy gọi (800) 207-4464, (714) 940-1000 hoặc thông báo cho nhân viên được phân công của quý vị.

Nếu quý vị có mối quan ngại về trường hợp CPS của mình, bao gồm cả khiếu nại về nhân viên xã hội (không liên quan đến phân biệt đối xử), vui lòng liên hệ với Nhóm Hỗ trợ Chất lượng (QST) của Cơ quan Dịch vụ Xã hội Quận Cam tại địa chỉ SSAQualitySupportTeamInBox@ssa.ocgov.com

hoặc gọi số (714) 541-7700 và yêu cầu gặp Cán bộ Trực ban (OD).

Để nộp khiếu nại về việc chăm sóc, sắp xếp chỗ ở và các dịch vụ dành cho trẻ em thuộc diện chăm sóc nuôi dưỡng, vui lòng truy cập trang web của Thanh tra viên Chăm sóc Nuôi dưỡng California tại địa chỉ www.fosteryouthhelp.ca.gov hoặc liên hệ văn phòng của họ theo số (877) 846-1602.

Nếu quý vị là trẻ em đã từng hoặc hiện đang được chăm sóc nuôi dưỡng hoặc người chăm sóc, quý vị có thể liên hệ với Hệ thống Ứng phó Khẩn cấp cho Gia đình (Cal-FURS) để được hỗ trợ theo số (833) 939-3877. Đường dây nóng 24/7 này có chuyên viên tư vấn được đào tạo về kỹ năng giải quyết xung đột và kỹ thuật xoa dịu tình huống dựa trên hiểu biết về sang chấn tâm lý.

Đối với các khiếu nại về phân biệt đối xử liên quan đến nhà ở, tình trạng việc làm, cơ quan chính quyền tiểu bang hoặc địa phương, hoặc cơ sở kinh doanh, vui lòng truy cập trang web của Sở Dân quyền

California (trước đây là Sở Việc làm và Nhà ở Công bằng) tại địa chỉ www.calcivilrights.ca.gov hoặc liên hệ với cơ quan theo số (800) 884-1684.

Nếu quý vị có câu hỏi hoặc muốn nộp khiếu nại về trợ cấp thất nghiệp hoặc các dịch vụ hỗ trợ khác, hãy gọi số (800) 480-3287 hoặc truy [cập trang của Sở Phát triển Việc làm \(EDD\)](#) để biết thêm thông tin.

Để tìm hiểu về các chương trình và dịch vụ xã hội khác do Sở Dịch vụ Xã hội California (CDSS) cung cấp, vui lòng truy cập www.cdss.ca.gov.